

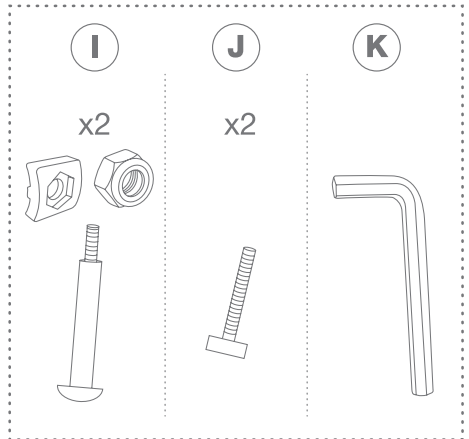
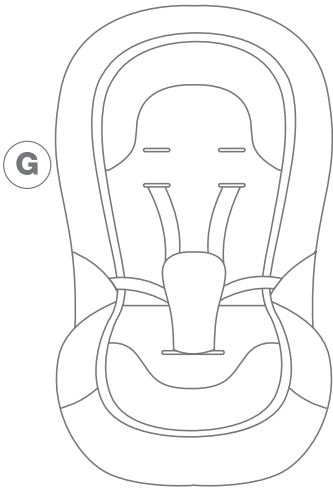
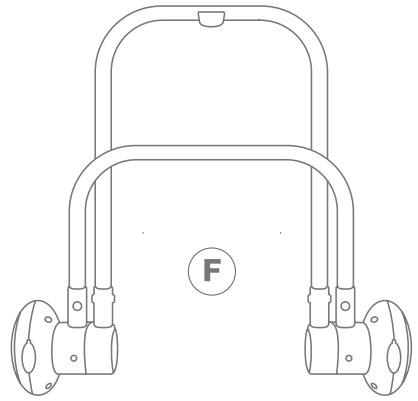
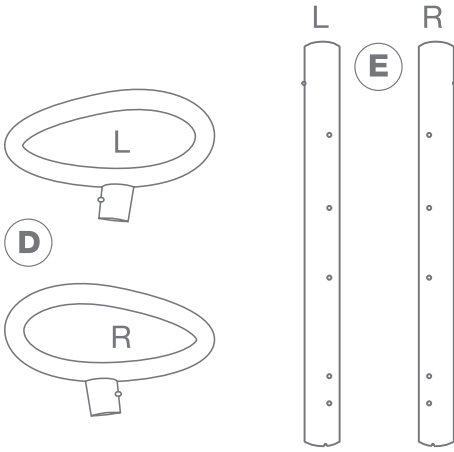
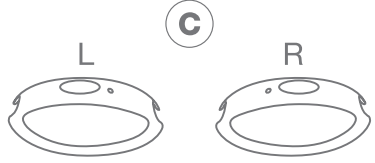
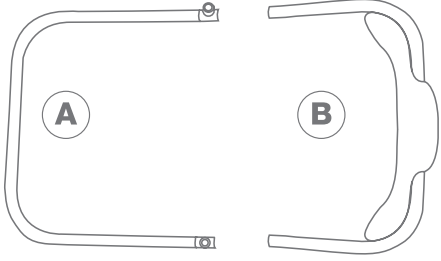
BÉABA®

TRANSAT
↑ UP & DOWN ↓ IV
BOUNCER



N° de modèle / Model #
BEA0310

- FR** Notice d'utilisation
- EN** Instructions for use
- DE** Gebrauchsanweisung
- NL** Gebruikshandleiding
- ES** Instrucciones
- IT** Istruzioni per l'uso
- PT** Folheto de instruções
- PL** Instrukcja użycia
- SE** Bruksanvisning
- NO** Bruksanvisning
- DK** Brugsanvisning
- RU** Инструкция
- CN** 使用说明书
- CT** 使用說明書
- AR** تعليمات الاستخدام



IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



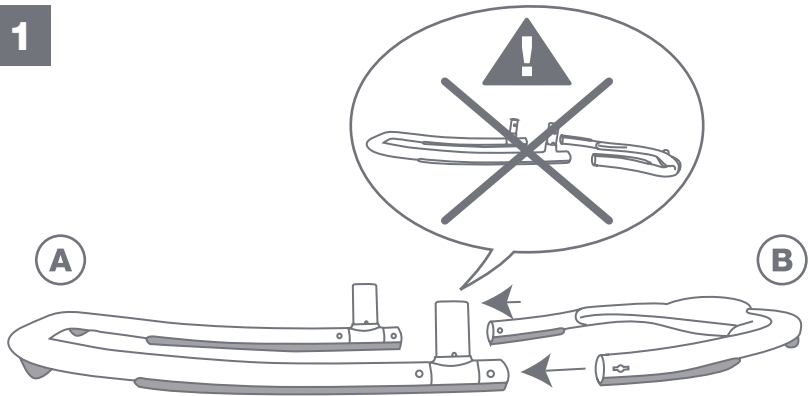
ATTENTION

- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- **Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).**
- **Toujours utiliser le système de retenue.**
- **Cesser d'utiliser le produit dès que l'enfant commence à essayer de s'asseoir.**
- **Ne jamais utiliser la barre de jeux pour transporter le produit.**
- **Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.**
- Ne laissez jamais l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un couffin ou un berceau. Lorsque l'enfant s'endort, il convient de le placer dans un couffin ou un berceau approprié.
- Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par BEABA.
- Ce transat a été conçu pour un enfant de 9 kg maximum.
- Toujours vérifier que les mécanismes de verrouillage sont correctement enclenchés.
- Toujours vérifier l'état du produit avant utilisation.
- Toujours tenir le transat éloigné de toutes flammes ou sources de chaleur (telles que les appareils de chauffage électrique ou à gaz), ainsi que de tout objet pouvant être attrapé par l'enfant.
- Ce produit doit être assemblé et manipulé par un adulte.
- Ne jamais régler la hauteur du transat avec l'enfant installé à l'intérieur.

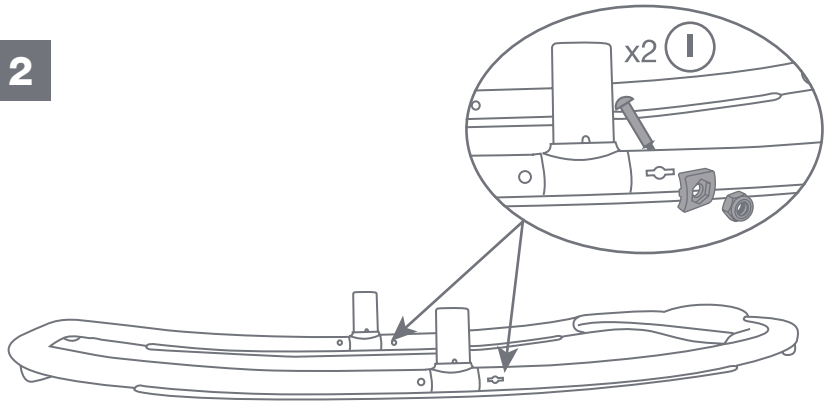
INDICATIONS DE LAVAGE

- Nettoyez régulièrement les parties en plastique à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage neutre.
- Ne jamais utiliser de solvant ou de produit similaire.
- Séchez toujours les parties métalliques du produit afin d'éviter la formation de rouille.
- Protéger le produit des agents atmosphériques (pluie, neige, etc.).
- Stocker le produit dans un endroit sec.
- La housse doit être lavée à la main et séchée à plat. Le réducteur pour nouveau-né est lavable en machine à 30°.

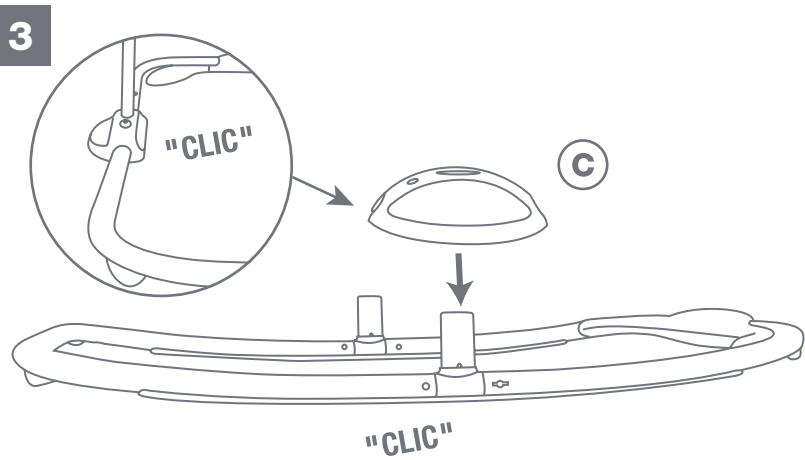
1



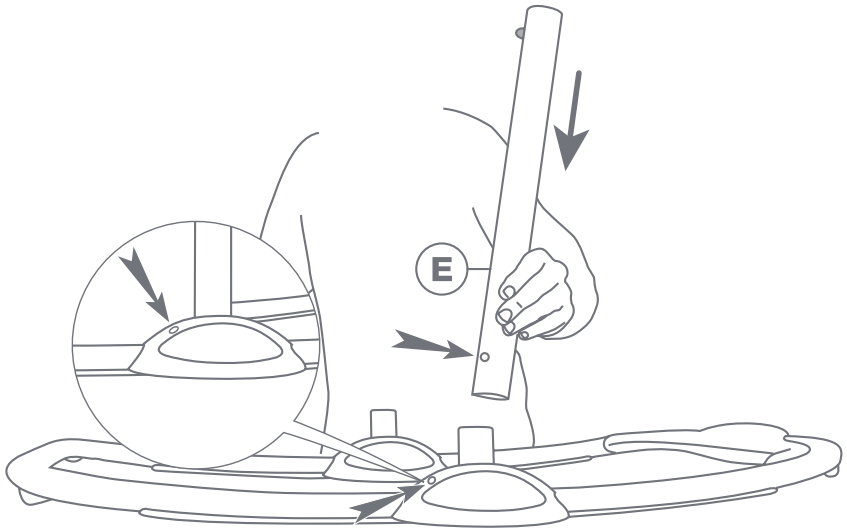
2



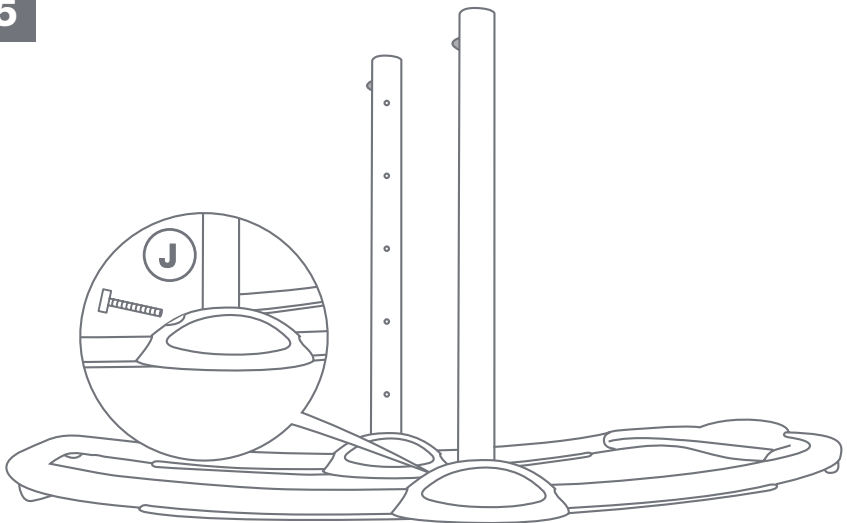
3



4

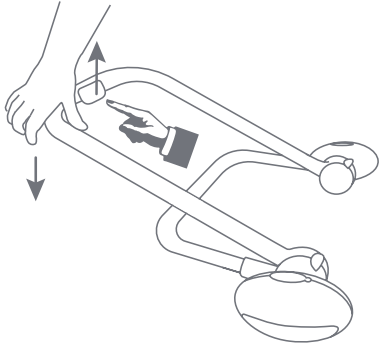


5

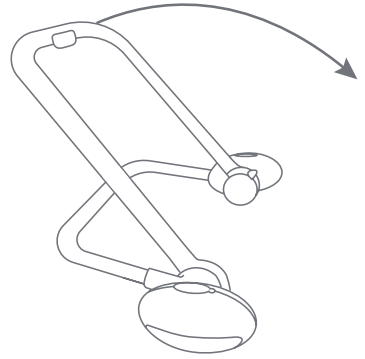


6

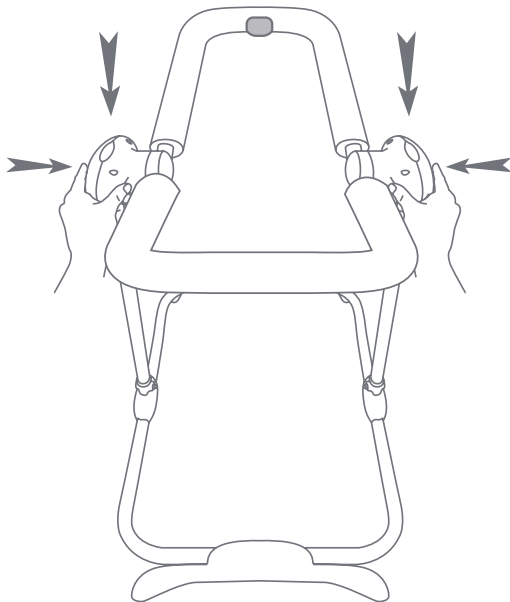
1



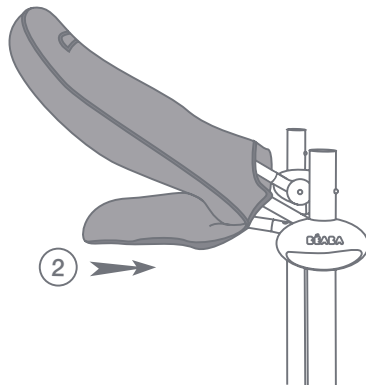
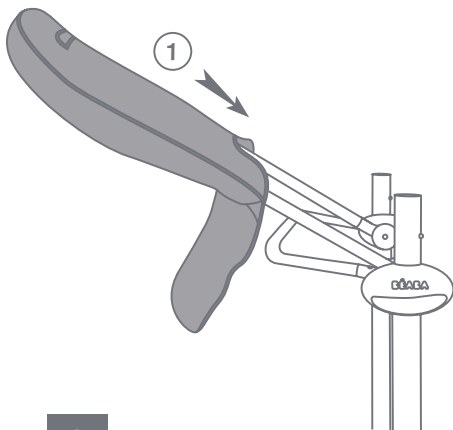
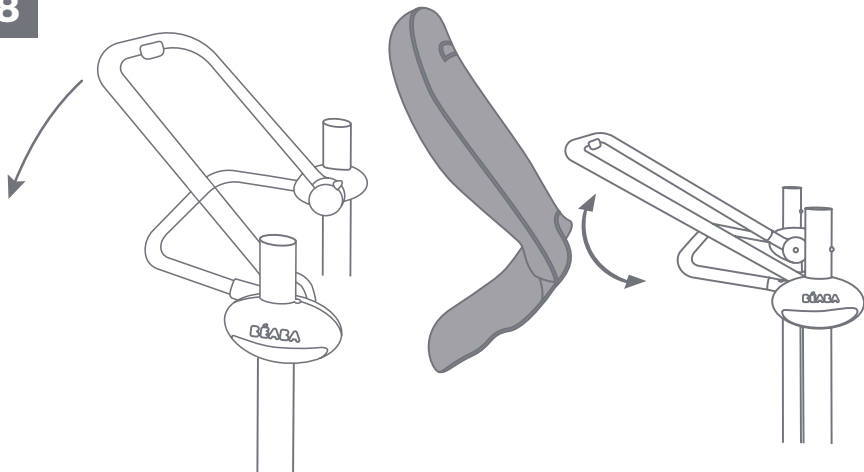
2



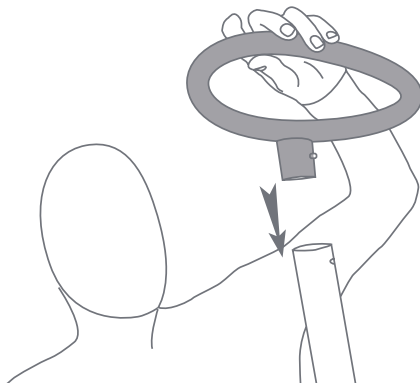
7

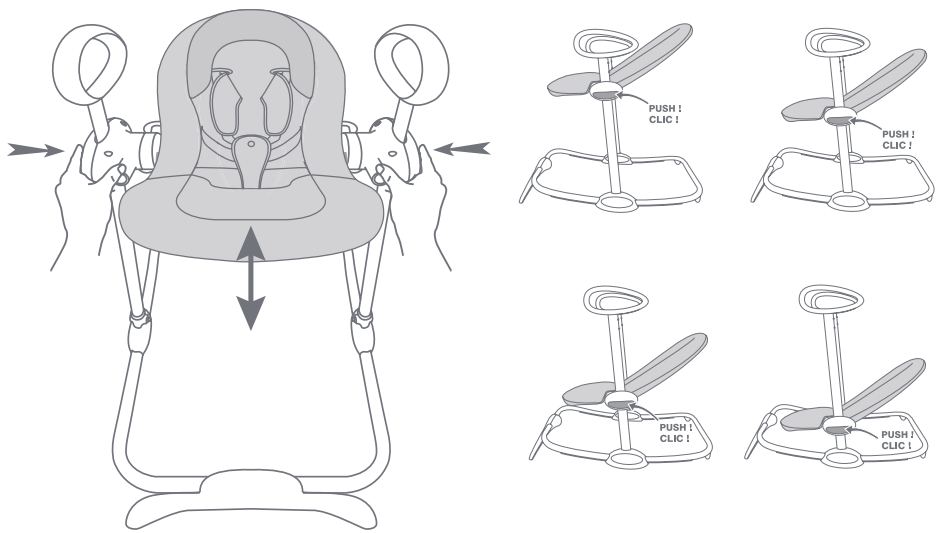
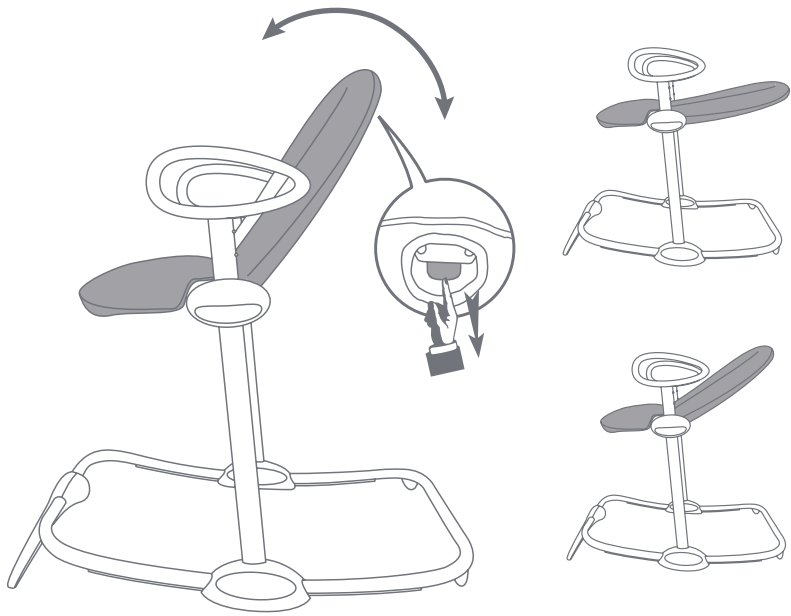


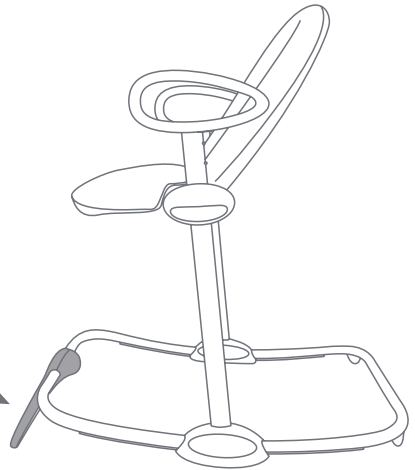
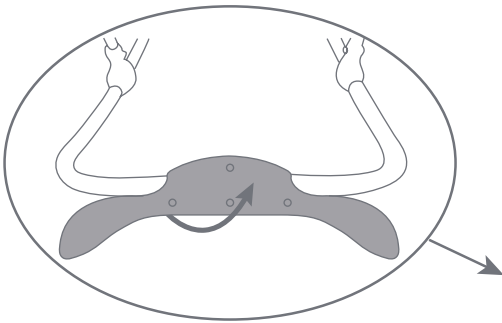
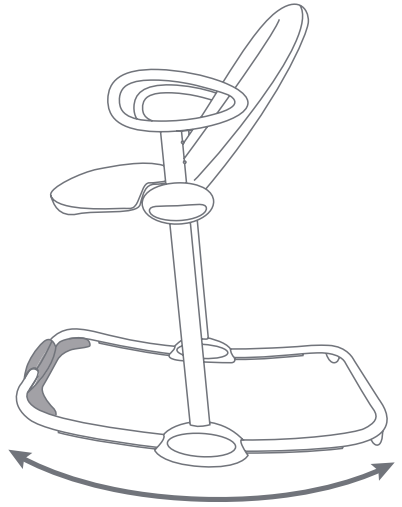
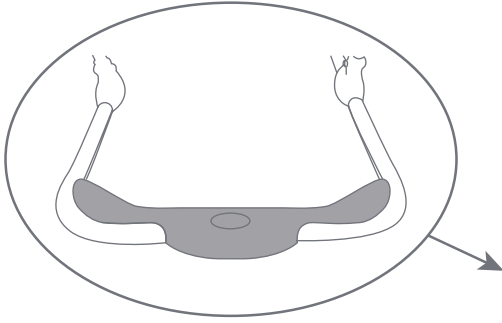
8

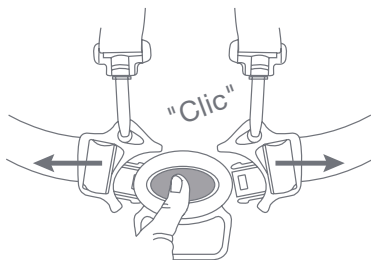
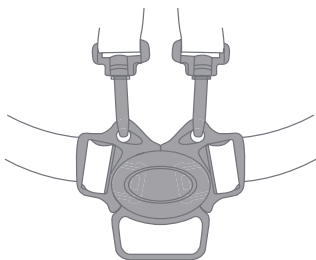
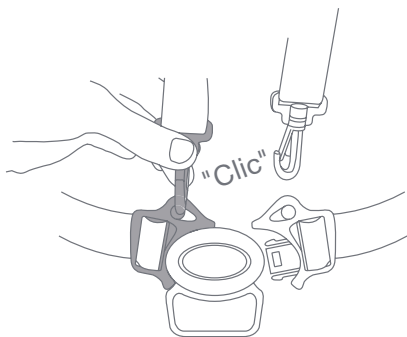
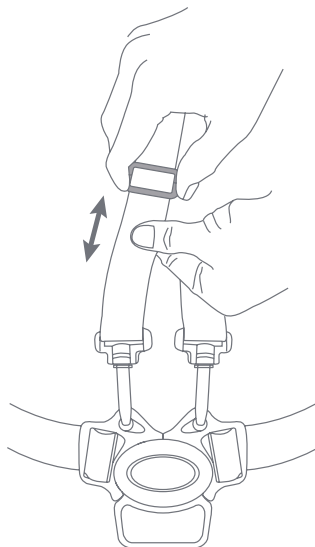
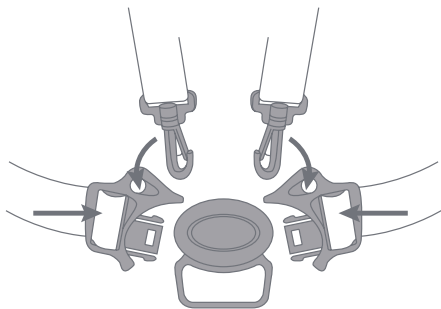


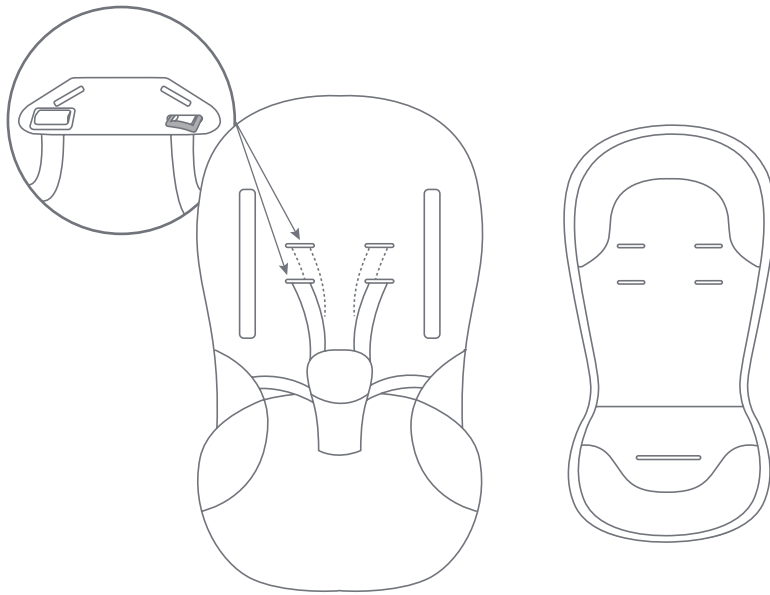
9











- FR** Il est conseillé pour une utilisation dès la naissance d'utiliser le réducteur. Puis l'enlever lorsque l'enfant grandi.
- EN** In order to use the bouncer from birth, it is recommended to insert the newborn pillow. Remove it when the child has grown.
- DE** Damit Sie die Wippe auch für Neugeborene verwenden können, wird die Verwendung des Verkleinerungskissens empfohlen. Entfernen Sie es, wenn das Kind größer wird.
- NL** Bij gebruik van een wipstoeltje direct vanaf de geboorte raden wij u aan het verkleinkussen te gebruiken. Verwijder het verkleinkussen zodra uw kindje wat groter is.
- ES** Para utilizar la hamaca desde el nacimiento del niño se recomienda poner el colchón reductor. Quitar cuando el niño crezca.
- IT** Per utilizzare la sdraietta fin dalla nascita, si consiglia di sistemare il cuscino riduttore. Poi toglierlo quando il bambino cresce.
- PT** Para utilizar a cadeira desde a nascença do bebé, é aconselhável utilizar a almofada redutora. Quando o bebé tiver crescido, retire-a.
- PL** Jeżeli chcesz używać leżaczka od urodzenia, zaleca się zamocowanie poduszki dla noworodka. Usuń ją, gdy dziecko będzie starsze.
- SE** Det rekommenderas att babykudden används redan vid födseln. Ta sedan tas bort den när barnet växer.
- NO** Hvis du bruker vippestolen straks barnet er født, anbefales det å bruke reduksjonsputen. Deretter fjernes puten når barnet er større.
- DK** Ved anvendelse af skråstolen lige fra lige fødslen af, tilrådes det at anbringe en pudeformindsker. Når barnet er stort nok, fjernes denne formindsker.
- RU** Рекомендуется использовать подушку для новорожденных с момента рождения, а затем извлечь, когда ребенок достаточно подрастет.
- CN** 宝宝出生后使用摇椅建议装上椅垫。宝宝大些后再取下。
- CT** 新生兒使用搖椅時，建議裝上椅墊。等寶寶大些後再取下。
- AR** من المستحسن استخدام المخفّض منذ الولادة. ثم إزالته عندما يكبر الطفل.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE



WARNING

- **Never leave the child unattended.**
- **Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).**
- **Always use the restraint system.**
- **Stop using the product when the child starts trying to sit up.**
- **Never use the toy bar to carry the product.**
- **Do not move or lift this product with the baby inside it.**
- Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
- Do not use the product if some of its parts are broken or missing.
- Do not use any accessories or spare parts other than those approved by BEABA.
- This lounger has been designed for a child weighing 9 kg maximum.
- Always check that the locking mechanisms are correctly secured.
- Always check the condition of the product before use.
- Always keep the lounger away from flames or heat sources (such as electric or gas heating appliances), as well as any object that the child might be able to catch hold of.
- This product must be assembled and handled by an adult.
- Never adjust the height of the lounger with the child inside.

WASHING INSTRUCTIONS FOR THE COVER AND THE NEWBORN PILLOW

- Clean the plastic parts regularly with a damp cloth and a neutral cleaning product. Never use a solvent or any similar product.
- Always dry the product's metal parts in order to prevent the formation of rust.
- Protect the product from atmospheric agents (rain, snow, etc.).
- Store the product in a dry place.
- The cover and the newborn pillow are machine washable at 30°.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN



WARNUNG

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).
- Verwenden Sie stets die Sicherheitsgurte.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr sobald das Baby zu sitzen versucht.
- Der Spielbügel darf niemals als Transportbügel verwendet werden.
- Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Das Kind niemals in dem Produkt schlafen lassen. Dieses Produkt ersetzt keine Babywiege oder Babytragesache. Wenn das Kind einschläft, sollte es in eine geeignete Babywiege oder Babytragesache gelegt werden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn bestimmte Bestandteile beschädigt sind oder fehlen.
- Nur die von BEABA genehmigten Zusatz- oder Ersatzteile verwenden.
- Diese Babywippe ist für ein Kind mit einem Gewicht von maximal 9 Kg konzipiert.
- Stets überprüfen, ob die Arretierungsmechanismen korrekt eingerastet sind.
- Den Zustand des Produkts vor Gebrauch stets überprüfen.
- Das Produkt stets von Flammen oder Wärmequellen (wie Elektro- oder Gasheizgeräten) sowie von jedem Objekt, das von dem Kind ergriffen werden könnte, fernhalten.
- Dieses Produkt darf nur von einem Erwachsenen zusammenmontiert und gehandhabt werden.
- Die Höhe der Babywippe niemals verstellen, wenn sich das Kind darin befindet.

REINIGUNGSHINWEISE FÜR DEN BEZUG UND DAS VERKLEINERUNGSKISSEN

- Reinigen Sie die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Reinigungsprodukt. Verwenden Sie kein Lösungsmittel oder ähnliches Produkt.
- Trocknen Sie die Metallteile des Produkts ab, damit kein Rost entsteht.
- Schützen Sie das Produkt vor Wettereinwirkungen (Regen, Schnee, ...).
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf.
- Der Bezug und das Verkleinerungskissen sind bei 30 ° maschinenwaschbar.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING



WAARSCHUWING

- **Nooit uw kind zonder toezicht laten.**
- **Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).**
- **Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.**
- **Gebruik dit product niet meer zodra het kind probeert te gaan zitten.**
- **Gebruik de speelboog nooit om het wipstoeltje te dragen.**
- **Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.**
- Laat het kind nooit slapen in dit product. Dit product vormt geen vervanging voor een reiswieg of een bedje. Als het kindje in slaap valt, moet u het in een reiswieg of geschikt bedje te slapen leggen.
- Gebruik het product niet bij defecte of ontbrekende onderdelen.
- Gebruik uitsluitend door BEABA erkende accessoires of reserveonderdelen.
- Dit wipstoeltje is ontworpen voor een kind van maximum 9 kg.
- Controleer altijd of het vergrendelingssysteem op correcte wijze ingeschakeld is.
- Controleer altijd de staat van het product alvorens het te gebruiken.
- Houd het wipstoeltje altijd op afstand van vlammen of warmtebronnen (zoals elektrische of gasverwarming), evenals voorwerpen die door het kind vastgepakt kunnen worden.
- Dit product moet gemonteerd en gehanteerd worden door een volwassene.
- Stel de hoogte van het wipstoeltje nooit af als het kindje zich in het stoeltje bevindt.

WASINSTRUCTIES VOOR DE HOES EN HET VERKLEINKUSSEN

- Reinig de kunststof onderdelen regelmatig met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen oplosmiddelen of soortgelijke producten.
- Droog de metalen onderdelen af om roestvorming te voorkomen.
- Bescherm het product tegen atmosferische invloeden (regen, sneeuw...).
- Berg het product op in een droge ruimte.
- De hoes en het verkleinkussen zijn geschikt voor machinewas op 30°C.

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS



ADVERTENCIA

- **No deje nunca al niño desatendido.**
- **No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (como, por ejemplo, una mesa).**
- **Utilice siempre los cinturones de seguridad.**
- **Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a intentar sentarse.**
- **No utilice la barra de juegos para transportar el producto.**
- **No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.**
- No deje nunca que el niño duerma dentro de este producto. Este producto no sustituye a un moisés o cuna. Cuando el niño se duerme, debe colocarse en un moisés o cuna adecuados.
- No utilice el producto si alguna de sus partes está rota o falta.
- No utilice ningún accesorio o pieza de recambio que no esté aprobado por BEABA.
- Esta hamaca ha sido diseñada para un niño de hasta 9 kg.
- Compruebe siempre que los mecanismos de bloqueo están correctamente encajados.
- Compruebe siempre el estado del producto antes de utilizarlo.
- Mantenga siempre la tumbona alejada de las llamas o de fuentes de calor (como los electrodomésticos) (por ejemplo, calefactores eléctricos o de gas), así como cualquier objeto que pueda ser cogido por el niño.
- Este producto debe ser montado y manipulado por un adulto.
- No ajuste nunca la altura de la hamaca estando el niño dentro.

INDICACIONES DE LAVADO DE LA FUNDA Y EL COLCHÓN REDUCTOR

- Limpie con regularidad las partes plásticas con un trapo húmedo y un producto de limpieza neutro. No utilice disolvente ni cualquier producto similar.
- Seque las partes metálicas del producto para evitar que se forme óxido.
- Proteja el producto de los agentes atmosféricos (lluvia, nieve...).
- Conserve el producto en un lugar seco.
- La funda y el reductor se pueden lavar a máquina a 30°C.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO



ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).**
- **Utilizzare sempre la cintura di sicurezza.**
- **Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.**
- **Non usare mai la barra da gioco per trasportare il prodotto.**
- **Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.**
- Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Esso non sostituisce una cesta o una culla. Quando il bambino si addormenta, è opportuno sistemarlo in una cesta o una culla appropriate.
- Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio che non siano quelli approvati da BEABA.
- Questa sdraietta è stata ideata per un bambino del peso massimo di 9 kg.
- Controllare sempre che i meccanismi di bloccaggio siano correttamente inseriti.
- Controllare sempre lo stato del prodotto prima di utilizzarlo.
- Tenere sempre la sdraietta lontano da fiamme o da fonti di calore (come gli apparecchi di riscaldamento elettrico o a gas), nonché da qualsiasi oggetto che possa essere afferrato dal bambino.
- Questo prodotto deve essere assemblato e manipolato da un adulto.
- Non regolare mai l'altezza della sdraietta con il bambino sistemato dentro.

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO DELLA FODERA E DEL CUSCINO RIDUTTORE

- Pulire regolarmente le parti in plastica con un panno umido ed un detergente neutro. Non usare solvente o altri prodotti simili.
- Asciugare le parti metalliche del prodotto per evitare la formazione di ruggine.
- Proteggere il prodotto dagli agenti atmosferici (pioggia, neve...).
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- La fodera e il cuscino riduttore sono lavabili in lavatrice a 30°C.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA



AVISO

- **Nunca deixe o bebé sem vigilância.**
- **Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo uma mesa).**
- **Utilize sempre o cinto de segurança.**
- **Pare de utilizar o produto no momento que criança tentar ficar sentada.**
- **Nunca utilize a barra de brinquedos para o transporte da espreguiçadeira.**
- **Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.**
- Nunca deixe a criança dormir no produto. Este produto não substitui a alcofa nem o berço. Quando a criança adormecer, é conveniente deitá-la numa alcofa ou num berço apropriado.
- Não utilize o produto se algum dos seus componentes estiver quebrado ou em falta.
- Não utilize acessórios nem peças de substituição que não os aprovados pela BEABA.
- Esta cadeira foi concebida para uma criança com um máximo de 9 kg.
- Certifique-se sempre de que os mecanismos de bloqueio estão corretamente encaixados.
- Verifique sempre o estado do produto antes de o utilizar.
- Mantenha sempre a cadeira afastada de qualquer chama ou fonte de calor (como aquecedores elétricos ou a gás), bem como de quaisquer outros objetos que possam estar ao alcance da criança.
- Este produto deve ser montado e manuseado por um adulto.
- Não regule nunca a altura da cadeira com a criança sentada na mesma.

INDICAÇÕES SOBRE A LAVAGEM DA CAPA E DA ALMOFADA REDUTORA

- Limpe regularmente as partes de plástico com um pano húmido e um detergente neutro. Não utilize solventes nem produtos semelhantes.
- Seque as partes metálicas da cadeira para evitar a formação de ferrugem.
- Proteja a cadeira dos agentes atmosféricos (chuva, neve, etc.).
- Guarde a cadeira num local seco.
- A capa e a almofada redutora podem ser lavadas à máquina a 30°C.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE



ВНИМАНИЕ!

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).
- Zawsze używać pasów zabezpieczających.
- Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
- Nigdy nie używać pałąka z zabawkami do przenoszenia produktu.
- Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- W żadnym wypadku nie należy zostawiać w leżaczkę śpiącego dziecka. Produkt ten nie zastępuje kosza Mojżesza ani kołyski. Jeśli dziecko zaśnie, należy przenieść je do przeznaczonego do tego celu kosza Mojżesza lub do kołyski.
- Nie należy używać produktu w przypadku uszkodzenia lub braku jakiegokolwiek jego elementu.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów lub części zamiennych zatwierdzonych przez BEABA.
- Leżaczek przeznaczony jest dla dzieci do 9 kg.
- Zawsze należy sprawdzać, czy mechanizmy blokujące działają prawidłowo.
- Zawsze przed użyciem należy sprawdzać stan produktu.
- Leżaczek należy przechowywać z dala od otwartego ognia lub źródeł ciepła (takich jak elektryczne lub gazowe urządzenia grzewcze), a także wszelkich przedmiotów, do których dziecko mogłoby dosięgnąć.
- Ten produkt może być montowany i obsługiwany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- W żadnym wypadku nie należy regulować wysokości leżaczka, kiedy znajduje się w nim dziecko.

INSTRUKCJA PRANIA POKRYCIA I PODUSZKI DLA NOWORODKA

- Regularnie czyść plastikowe części wilgotną ściereczką i neutralnym środkiem czyszczącym. Nigdy nie używaj rozpuszczalnika ani podobnego produktu.
- Zawsze osusz metalowe części produktu, aby zapobiec tworzeniu się rdzy.
- Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi (deszcz, śnieg itp.).
- Przechowuj produkt w suchym miejscu.
- Pokrycie należy umyć ręcznie i pozostawić do wyschnięcia na płasko.

VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

VARNING

- **Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.**
- **Sluta använda produkten när barnet börjar försöka sitta upp.**
- **Använd aldrig denna produkt på en upphöjd yta (t.ex. ett bord).**
- **Använd alltid fasthållningsanordningen.**
- **Använd aldrig leksaksbygeln för att bära produkten.**
- **Flytta eller lyft inte produkten när barnet sitter i den.**
- **Låt aldrig ditt barn sova i denna produkt. Denna produkt ersätter inte en vaggga eller spjäsäng. När ditt barn somnar ska du placera honom/henne i en lämplig vaggga eller spjäsäng.**
- **Använd inte produkten om någon del är trasig eller saknas.**
- **Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som godkänts av tillverkaren.**
- **Denna studsmatta är konstruerad för ett barn som väger upp till 9 kg.**
- **Kontrollera alltid att låsmekanismerna är korrekt inkopplade.**
-
- **Kontrollera alltid produktens skick före användning.**
- **Håll alltid vagggan borta från lågor eller värmekällor (t.ex. el- eller gasvärmare) och alla föremål som barnet kan fastna i.**
- **Denna produkt måste monteras och hanteras av en vuxen.**
- **Justera aldrig studsmattans höjd med ett barn i den.**

TVÄTTINSTRUKTIONER FÖR ÖVERDRAGET OCH INNERDYNAN

- Rengör plastdelarna regelbundet med en fuktig trasa och en neutral rengöringsprodukt. Använd inte lösningsmedel eller liknande produkter.
- Torka produktens metalldelar för att undvika att de rostar.
- Skydda produkten från atmosfärisk påverkan (regn, snö...).
- Förvara produkten på en torr plats.
- Täcket och babykudden kan maskintvättas i 30°.

VIKTIG! OPPBEVARES FOR FREMtidig REFERANSE



ADVARSEL

- Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Slutt å benytte produktet når barnet begynner å sitte på egen hånd.
- Bruk aldri dette produktet på opphøyde flater (for eksempel et bord).
- Bruk alltid sikkerhetssele.
- Bruk ikke lekens bøyle for å transportere produktet.
- Du må ikke flytte eller løfte dette produktet når barnet sitter i det.
- La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet er ikke en erstatning for en barneseng eller vugge. Når barnet sovner, bør det plasseres i en egnet vugge eller vugge.
- Ikke bruk produktet hvis noen av delene er ødelagte eller mangler.
- Bruk ikke annet tilbehør eller reservedeler enn de som er godkjent av produsenten.
- Denne skråstolen er konstruert for barn som veier opptil 9 kg.
- Kontroller alltid at låsemekanismene er korrekt innkoblet.
- Kontroller alltid produktets tilstand før bruk.
- Vuggen må alltid holdes borte fra flammer eller varmekilder (f.eks. elektriske varmeovner eller gassovner) og gjenstander som barnet kan sette seg fast i.
- Dette produktet må monteres og håndteres av en voksen.
- Juster aldri høyden på skråstolen mens barnet sitter i den.

VASKEANVISNING FOR TREKKET OG REDUKSJONSPUTEN

- Rengjør plastikkdelene regelmessig med en fuktig klut og et nøytralt rengjøringsmiddel. Ikke bruk oppløsningsmidler eller lignende produkter.
- Tørk produktets metalleder for å unngå rust.
- Beskytt produktet mot fuktige værforhold (regn, snø ...)
- Produktet skal oppbevares på et tørt sted.
- Trekket og reduksjonsputen kan vaskes i maskin ved 30 °C.

VIGTIGT: GEM DEN TIL SENERE BRUG



ADVARSEL

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Stop med at bruge produktet, når barnet begynder at forsøge at sætte sig op.
- Brug aldrig dette produkt på en forhøjet overflade (f.eks. et bord).
- Brug altid fastholdelsessystemet.
- Brug aldrig legetøjsstangen til at bære produktet.
- Produktet må ikke flyttes eller løftes, mens barnet sidder i det.
- Lad aldrig dit barn sove i dette produkt. Dette produkt erstatter ikke en vugge eller tremmeseng. Når dit barn falder i søvn, skal du lægge ham/hende i en egnet vugge eller tremmeseng.
- Brug ikke produktet, hvis dele er ødelagte eller mangler.
- Brug ikke andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der er godkendt af producenten.
- Denne skråstol er designet til et barn, der vejer op til 9 kg.
- Kontrollér altid, at låsemekanismerne er gået korrekt i indgreb.
- Kontrollér altid produktets tilstand før brug.
- Hold altid vuggen væk fra flammer eller varmekilder (f.eks. el- eller gasvarmere) og alle genstande, som barnet kan få fat i.
- Dette produkt skal samles og håndteres af en voksen.
- Justér aldrig højden på skråstolen, mens barnet sidder i den.

VASKEANVISNINGER FOR BETRÆK OG PUDEFORMINDSKER

- Rengør plastikdelene regelmæssigt med en fugtig klud og et neutralt rengøringsmiddel. Der må ikke anvendes opløsningsmiddel eller noget lignende rengøringsmiddel.
- Tør produktets metaldele for at undgå rustdannelse.
- Beskyt produktet mod atmosfæriske tilstande (regn, sne...).
- Opbevar produktet på et tørt sted.
- Betrækket og pudeformindskeren tåler maskinvask ved 30°C.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Никогда не используйте это изделие на возвышенной поверхности (например, на столе).**
- **Всегда используйте удерживающее устройство.**
- **Прекратите использование изделия, как только ребенок будет пытаться сидеть.**
- **Никогда не используйте перекладину для игрушек для транспортировки изделия.**
- **Не перемещайте и не поднимайте это изделие, когда внутри него находится ребенок.**
- **Не оставляйте спящего ребенка в изделии. Это изделие не заменяет корзину-колыбель или кроватку. Укладывайте ребенка спать в корзину-колыбель или кроватку.**
- **Не используйте изделие, если некоторые из его деталей сломаны или отсутствуют.**
- **Не используйте аксессуары или запасные части, не одобренные компанией BEABA.**
- **Этот шезлонг предназначен для детей весом не более 9 кг.**
- **Всегда проверяйте, чтобы механизмы фиксации были застегнуты правильно.**
- **Всегда проверяйте состояние изделия перед применением.**
- **Всегда держите шезлонг вдали от открытого огня или источников тепла (например, электрических или газовых нагревательных устройств), а также от любых предметов, которые ребенок может взять в руки.**
- **Сборка и эксплуатация этого изделия должна осуществляться взрослыми.**
- **Запрещено регулировать высоту шезлонга с находящимся внутри ребенком.**

ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ ОДЕЯЛА И ПОДУШКИ ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ

- **Регулярно чистите пластиковые детали влажной тряпкой и нейтральным чистящим средством. Не используйте растворитель или другие подобные средства.**
- **Всегда вытирайте насухо металлические части во избежание появления ржавчины.**
- **Оберегайте изделие от воздействия атмосферных явлений (дождя, снега и т. п.).**
- **Храните изделие в сухом месте.**
- **Чехол и подушку можно стирать в стиральной машине при 30 °C.**

请注意！ 请妥善保管以便日后参考—请仔细阅读

！ 请注意

- 请勿将儿童留在无人监管的环境中。
- 绝不在较高的平面上(例如桌子上)使用本品。
- 始终使用约束系统。
- 一旦孩子开始尝试自己坐起来, 请停止使用本品。
- 请勿使用玩具架来运送本品。
- 有孩子在安抚躺椅上时, 请不要移动也不要抬起本品。
- 不要把孩子留在本品中睡觉。本品不能替代摇篮或婴儿小床。当孩子睡着时, 最好将其放入适合的摇篮或婴儿小床中。
- 如果某些部件已被打碎或缺失, 请勿使用本品。
- 不要使用未获得BEABA公司认可的附件或零配件。
- 此安抚躺椅专为体重最大9千克的幼儿设计。
- 始终注意检查锁定机构是否完全扣紧。
- 使用前始终注意检查本品的情况。
- 始终确保安抚躺椅远离任何火焰或热源(例如电取暖器 或燃气取暖器), 以及任何可被孩子抓起的物体。
- 本品必须由一名成年人进行组装和操作。
- 请勿在有孩子在内时调节安抚躺椅的高度。

清洗说明

- 经常使用湿布和中性洗涤剂清洁塑料部件。不要使用溶剂或任何类似产品。
- 擦干产品的金属部件以免生锈。
- 避免产品受到环境因素的损害(雨、雪……)。
- 产品应放置在干燥处。
- 椅套和椅垫可用洗衣机以30°C水温清洗。

注意！

請詳閱本說明書後妥善保管以供日後參考

！ 請注意

- 請勿將兒童留在無人監管的环境中。
- 切勿在較高的平面上(例如桌子上)使用本品。
- 始終使用約束系統。
- 一旦兒童開始嘗試自己坐起來, 請停止使用本品。
- 請勿使用玩具架來運送本品。
- 有兒童在安撫躺椅上時, 切勿移動或抬起安撫躺椅。
- 切勿把兒童留在本安撫躺椅中睡覺。本安撫躺椅不能替代搖籃或嬰兒小床。當兒童睡著時, 最好將其放入適合的搖籃或嬰兒小床中。
- 如果某些部件已被打碎或缺失, 請勿使用本安撫躺椅。
- 切勿使用未獲得BEABA公司認可的配件或零件。
- 此安撫躺椅專為體重最大九公斤的幼兒設計。
- 始終注意檢查鎖定機構是否完全扣緊。
- 使用前始終注意檢查本品的情況。
- 始終確保安撫躺椅遠離任何火焰或熱源(例如電取暖器 或燃氣取暖器), 以及任何可被孩子抓起的物體。
- 本品必須由一名成年人進行組裝和操作。
- 切勿在有孩子在內時調節安撫躺椅的高度。

清洗說明

- 請經常使用濕布和中性洗滌劑清潔塑膠部件。請勿使用溶劑或任何類似產品。
- 請擦乾產品的金屬部件以免生鏽。
- 請避免產品受到環境因素的損害(雨、雪...)
- 應將產品放置在乾燥處。
- 可用洗衣機以30°C水溫清洗椅套和椅墊。

مهم ! احتفظ به للرجوع إليه في المستقبل – للقراءة بعناية

- لا تترك أبداً الطفل بدون إشراف
- لا تستخدم كرسي استلقاء الأطفال بمجرد أن يتمكن الطفل من الجلوس بمفرده.
- كرسي استلقاء الأطفال هذا غير مخصص فترات نوم طويلة.
- من الخطر وضع كرسي استلقاء الأطفال هذا على سطح مرتفع: على سبيل المثال، طاولة.
- استخدم دائماً نظام التقييد.
- تم تصميم كرسي استلقاء الأطفال هذا حتى وزن ٩ كغ.
- كرسي استلقاء الأطفال هذا لا يحل محل عربة الأطفال الرضع أو السرير. عندما يحتاج الطفل إلى النوم، يجب وضعه في عربة الأطفال الرضع أو السرير المناسب.
- لا تستخدم كرسي استلقاء الأطفال هذا في حالة كسر أو فقدان أي من مكوناته.
- لا تستخدم اكسسوارات أو قطع غيار غير تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- لا تقم أبداً بنقل كرسي استلقاء الأطفال هذا أثناء جلوس الطفل عليه.
- تحقق دائماً من أن أليات القفل تعمل بشكل صحيح.
- تحقق دائماً من حالة المنتج قبل الاستخدام.
- احرص دائماً على إبقاء كرسي استلقاء الأطفال هذا بعيداً عن جميع مصادر اللهب أو الحرارة (مثل السخانات الكهربائية أو الغازية)، وكذلك عن أي شيء يمكن للطفل الوصول إليه.
- يجب تجميع هذا المنتج والتعامل معه من قبل شخص بالغ.
- استخدمه فقط على سطح مستو وثابت.
- لا تقم أبداً بضبط ارتفاع الكرسي مع وجود الطفل بداخله
- «»من المستحسن استخدام المخفض منذ الولادة. ثم إزالته عندما يكبر الطفل

إرشادات الغسيل

- قم بتنظيف الأجزاء البلاستيكية بانتظام بقطعة قماش مبللة ومنتج تنظيف محايد. لا تستخدم مذيئاً أو أي منتج مشابه
- جفِّف الأجزاء المعدنية للمنتج لتجنب تكون الصدأ
- قم بحماية المنتج من العوامل الجوية (المطر والتلج وما إلى ذلك)
- قم بتخزين المنتج في مكان جاف
- يمكن غسل الغطاء باليد فقط

Pour activer votre garantie



Téléchargez l'application **Béaba & moi**

- Allez dans mon SAV
- Sauvegardez votre preuve d'achat
- Validez



Découvrez aussi le programme Béaba Nutrition avec des recettes par âge et saison, des astuces de cuisine et des conseils en vidéo. Gérez vos préférences et accédez à notre service client.

BÉABA
21 Rue du Moulin
01100 Bellignat – FRANCE
www.beaba.com

MADE IN CHINA

